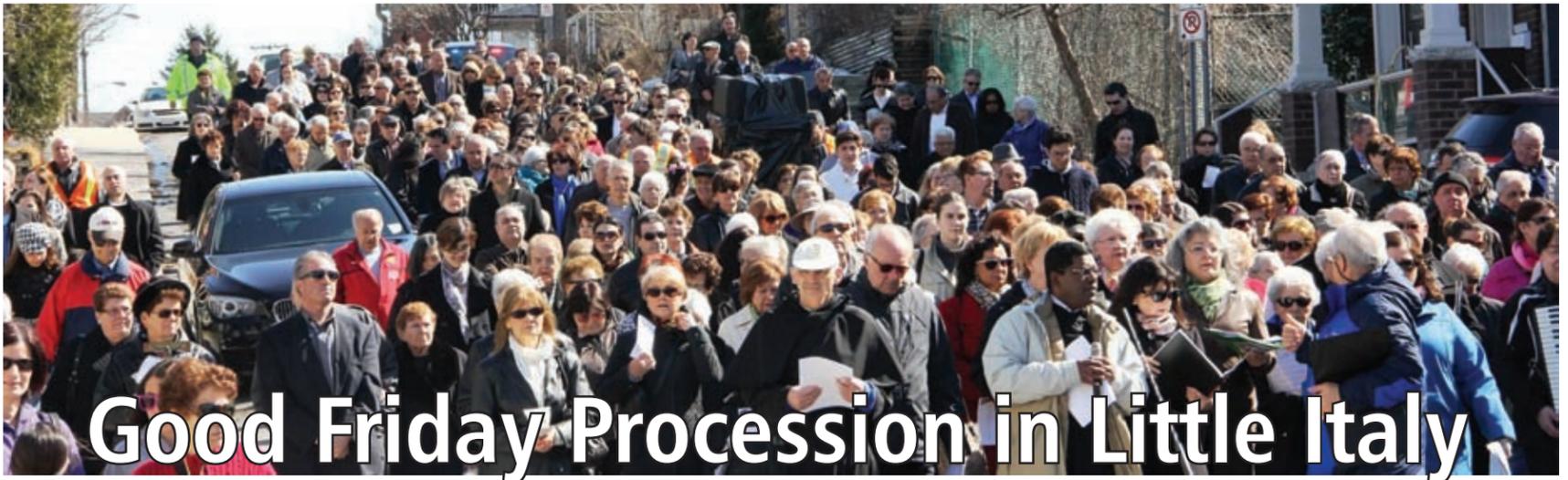


IL POSTINO

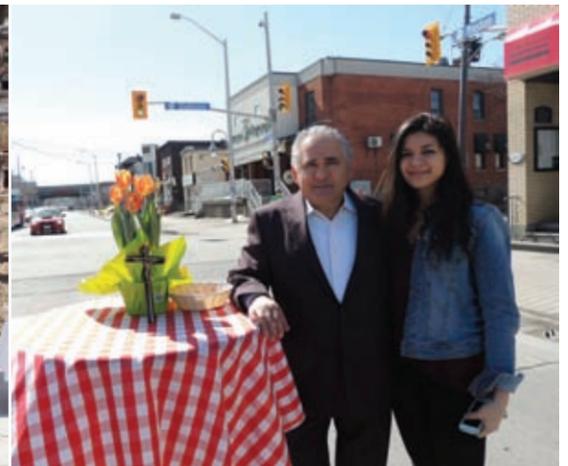
V O L . 14 NO. 06 APRIL 2015 :: APRILE 2015

\$2.00



Good Friday Procession in Little Italy

St. Anthony Church Ottawa



IL POSTINO

865 Gladstone Avenue, Suite 101
Ottawa, On
K1R 7T4
(613) 567-4532
information@ilpostinocana
www.ilpostinocanada.com

Publisher

Preston Street Community Foundation
Italian Canadian Community Centre
of the National Capital Region Inc.

Executive Editor

Angelo Filoso

Managing Editor

Marcus Filoso

Layout & Design

Laura Natalia Garcia

Web Site Design & Hosting

Thenewbeat.ca

Printing

Winchester Print & Stationary

Special thanks to These contributors for this issue

Giovanni, Antonio Giannetti, Angelo
Filoso, Yoav Gilad,

Photographers for this issue

Angelo Filoso, Rina Filoso, Rocco
Petrella,

Submissions

We welcome submissions, Letters, articles,
story ideas and photos. All materials for
editorial consideration must be double
spaced, include a word count, and your
full name, address and phone number. The
editorial staff reserves the right to edit all
submissions for length, clarity and style.

Next Deadline

April 22, 2015

Il Postino is a publication supported by
its advertisers and sale of the issues. It
is published monthly. The opinions and
ideas expressed in the articles are not
necessarily those held by Il Postino.

A Reminder to all advertisers. It is your
responsibility to notify us if there are
any mistakes in your ad. Please let us
know ASAP.

Otherwise, we will assume that all
information is correct.

Subscription rates

In Canada \$20.00 (includes GST) /year.
Foreign \$38 per year.

©Copyright 2014 Il Postino.

All rights reserved.

Any reproduction of the contents is strictly
prohibited without written permission from
Il Postino.

CUSTOMER NUMBER: 04564405
**PUBLICATION AGREEMENT
NUMBER:** 40045533

Letters to the Editor

How We're Cleaning Up the Ottawa River

Since I was elected Mayor in 2010, my top environmental priority has been to clean up the Ottawa River. I believe this would be the perfect gift for future generations as Canada approaches its 150th birthday in 2017. Having recently announced that we have secured funding from my Federal and Provincial counterparts, to make this dream a reality, I am excited to share with you our progress so far and what's to come.

Ottawa is a city of almost 1 million people, and our roads and sewers are feeling the pressure in order to protect our communities, green spaces, and waterways, we need to upgrade sewers and pipes that in some cases are over 140 years old.

In the older parts of Ottawa, storm water and household sewage mix together in the same pipe, called a combined sewer. During heavy rainfall, this older part of the system is designed to avoid flooding by sending excess water into the Ottawa River. The unfortunate result is that some untreated sewage flows directly into the River as well.

Before I took office, in 2006, there were annual combined sewage overflow volumes of 1.09B litres into the Ottawa River. That's the equivalent of 436 Olympic-sized swimming pools per year. Spills like these add to high bacteria counts in the Ottawa River, which can negatively impact the health of our river and our beaches.

In the nation's capital, we cannot accept having sewage flow into the river behind Parliament nor see frequent pipe bursts in our neighbourhoods. In 2009, we started working on a set of infrastructure projects called the Ottawa River Action Plan. The action plan is focused on protecting the quality of the Ottawa River by reducing the volume of combined sewage overflows and reducing the impact of stormwater on the Ottawa River.

The City partnered with the federal and provincial governments to significantly enhance key parts of our wastewater infrastructure. This has included maximizing our use of the capacity available in our existing



sewer system, better pipe monitoring, separating storm sewers from sanitary sewers and measures to reduce the risk of basement flooding. We also completed a lot of sewer work as a part of other road projects to ensure we did not need to tear up streets more than once.

The progress to date has been remarkable. These efforts have reduced sewage overflow volumes up to 80 percent in recent years. These improvements are also helping to ensure the consistent delivery of drinking water to our homes and reduce the risk of basement flooding. With all three levels of government having committed the remaining funds to complete the most significant remaining project

under the Ottawa River Action Plan, called the Combined Sewage Storage Tunnel. This project will greatly expand our ability to store combined sewer overflow that can then be treated and returned safely to the Ottawa River. When this project is complete,

Ottawa's sewage overflows will be dramatically reduced to only one or two occurrences in most years. We are moving ahead swiftly on this project, which will be undertaken in summer 2015 as part of the Confederation Line LRT project. We will ensure the downtown core is free from any disruption that would impact the 2017 celebrations, and work towards full completion of the project in 2019.

By: Jim Watson

Il Postino is looking for writers...



- write about your community,
memories, opinions or tell us a story
- Write in English, Italian or French
- Send your articles and ideas to

ilpostinocanada@gmail.com

www.ilpostinocanada.com



SUBSCRIPTION / ABBONAMENTO

- Yes, I want to subscribe to twelve issues of **Il Postino**
Sì, vorrei abbonarmi a Il Postino per 12 numeri
- \$20.00 Subscription Canada / Abbonamento Canada
 \$38.00 Subscription Overseas / Abbonamento Estero

I prefer to pay by: / *Scelgo di pagare con:*

- cash / *contanti* cheque / *assegno*
 money Order / *vaglia postale*

Name and Surname: / *Nome e cognome:* _____

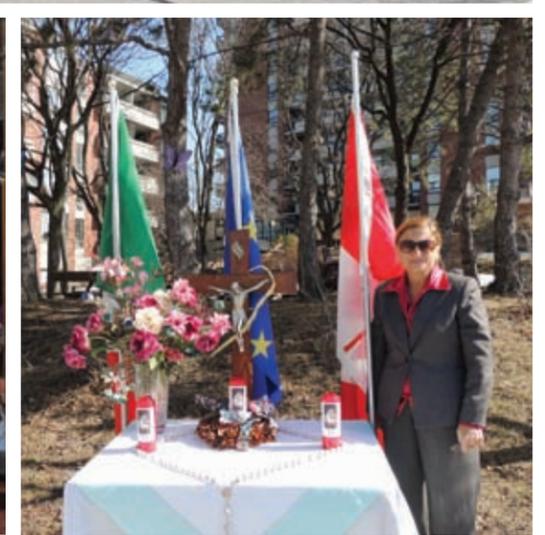
Street: / *Via:* _____ Postal Code: / *Cp.:* _____ City: / *Città:* _____ Province: / *Provincia:* _____

Tel.: _____ Fax: _____ Date: _____

E-mail: _____

To / *intestato a:* Preston Street Community Foundation Inc., Suite 101 Gladstone Avenue 865, Ottawa, Ontario K1R 7T4

St. Anthony's Church Good Friday Procession



**Buon Compleanno
Annamaria Cocco!
March 17, 2015**



Vital Records, Majestic Castle Music, and Michéal Castaldo Release "Everything Happens for a Reason—Una Ragione"

Vital Records will release renowned Italian Artist/Producer/Songwriter Michéal Castaldo's next digi single, "Everything Happens for a Reason—Una Ragione." This offering, produced by Michéal Castaldo's production company Majestic Castle Music, includes multiple mixes of a song written by Billboard-charting writers Mike Greenly (ASCAP) and Paul Guzzone (BMI), with Italian lyrics written by Michele Castaldo (SESAC).

The single's digital release date is set for May 5, following initial radio campaigns that span the globe. It will be available on Amazon, iTunes, Spotify, and other digital online music e-tail stores worldwide.

The English version, "Everything Happens for a Reason," will be serviced to all Adult Contemporary Christian Music radio stations in the U.S., Canada, UK, New Zealand, and Australia. The Italian version, "Una Ragione," will be serviced to Italian radio stations worldwide, and the bilingual versions will go out to the radio stations playing hits in their respective languages. Taking a cue from Disney, the song will have over 30 lyric videos, many of which will have subtitles in various languages, including Persian, Spanish, Afrikaans, Polish, Japanese, German, Hebrew, Norwegian, Czech, Portuguese, Hindi, French, Turkish, Chinese, Swedish, Russian, Romanian, Serbian, and Danish. A lyric video in International Sign Language is also in the works.

Castaldo initially wanted to release the single as a mystery artist, keeping his identity under wraps because, he explains, "I'd like the focus to be on the song and its universal inspirational message to take things in stride, remain calm, be positive that all will be okay, and know that everything happens for a reason, even if we don't understand that reason immediately. That's why I'm releasing it in multiple versions and linguistic/stylistic mixes—to help the widest possible audience be touched and affected by this beautiful and meaningful song."

Castaldo, who resides in New York City, has become synonymous with

authentic Italian experiences and products for Americans in love with Italian culture. As a vocalist, he has toured North America and Europe, including performances at Carnegie Hall, Lincoln Center, the Rainbow Room, Shea Stadium, Toronto's Queen Elizabeth Theatre, and Italy's Teatro F. Cilea and Pescara Opera House.

He began singing in church when he was 9 years old and went on to study music at Berklee College of Music in Boston. His passionate performances consistently transport audiences to his native Italian world of beauty and sweeping romanticism. His loyal fans truly believe his voice has healing powers.

Many of Castaldo's fans have supported the worldwide radio promotion of Everything Happens for a Reason—Una Ragione by sharing their passion for this song via social media. Several of his "super fans" have even participated in a private fan-based crowd-funding campaign, and as a result of their financial commitment, these super fans will enjoy a profit share of the artist's royalties.

For more information regarding Michéal Castaldo and his music please visit www.michealcastaldo.com. To listen to Everything Happens for a Reason—Una Ragione, click on the links below and view the lyric videos.

English Version, Everything Happens for a Reason (Original mix) Lyric Video: <https://www.youtube.com/watch?v=5BQzvf55fFQ>

Italian Version, Una Ragione (Barcelona Coffee House mix with strings) Lyric Video:

<https://www.youtube.com/watch?v=DBikYiAeIHQ>

English-Italian Version, Everything Happens for a Reason—Una Ragione (Thunder mix) Lyric Video:

<https://www.youtube.com/watch?v=ceUaJeL4zSI>

Zumba-thon and Bollywood Dance community fundraiser for colon cancer research and prevention



SHAKE YOUR BOOTY FOR SUSY

2nd Annual ZUMBA-THON

If you love Latin music and you love to have fun then help us raise funds for colon cancer research and prevention

NO EXPERIENCE REQUIRED
Trained, professional instructors on site leading each fitness session and helping you shake your way to a cure

REGISTER ONLINE
and join us on

APRIL 11TH
RA Centre, 2451 Riverside Dr., Ottawa
9AM - 12 noon

****New** this year Bollywood Dance!**

Event in memory of Susan "Susy" Prinzo

www.shakeyourbootyforsusy.com

shakeyourbootyforsusy@yahoo.ca

April 1, 2015 – An Ottawa family whose mother passed away from colon cancer in April 2015 is holding a fun fitness event to raise money for colon cancer prevention and build community around fun exercise. The event, Shake Your Booty for Susy, will feature Zumba fitness, cardio kickboxing and Bollywood Dance lessons by local instructors. Funds raised will be donated to organizations dedicated to increasing public awareness of colon cancer, funding research initiatives and providing colon cancer patient support. This is the second year of the annual community event.

This year featuring Kuljit and the Bollywood Heat!

Shake Your Booty for Susy will take place on Saturday, April 11, from 9 a.m. to 12 noon at the RA Centre, 2451 Riverside Drive in Ottawa. The RA Centre has generously donated space for the event. Tickets can be purchased online by donation at www.shakeyourbootyforsusy.com.

About Susanna "Susy" Prinzo

Susanna "Susy" Prinzo was 48 years old when she was diagnosed with stage 3 colon cancer. A healthy and fit wife, mother of three, and successful businesswoman, Susy had no family history of colon cancer. After five years of living with the disease, Susy passed away in April 2013, a month before her 53rd birthday.

"Susy was a role model to her family and friends alike: she was forgiving, empathetic, kind and generous. Despite the many challenges, pain and fear that cancer brought to her life, rather than complaining or carrying bitterness and anger, Mom taught us to trust, have faith, to love and support one another, and to appreciate the simple pleasures."

"Spending time with Susy was like coming home; she made you feel comfortable and cared for."

"She had a wonderful silly side and sense of humor, and an easy, bubbly laugh."

More about Susy: <http://www.legacy.com/obituaries/ottawacitizen/obituary.aspx?pid=164198680>

<http://www.youtube.com/watch?v=uN4CQjuPxaA>

Contact Information

Carmela Prinzo, Organizer

Tel. 613-866-0354

Email: shakeyourbootyforsusy@yahoo.ca

Website: [shakeyourbootyforsusy.com](http://www.shakeyourbootyforsusy.com)

Facebook: [facebook.com/shakeyourbootyforsusy](https://www.facebook.com/shakeyourbootyforsusy)

L'AGROALIMENTARE VIA MAESTRA PER LA PRESENZA ITALIANA NEL MERCATO CANADESE

“La missione che settanta aziende italiane del settore agroalimentare stanno compiendo in Canada rappresenta una concreta dimostrazione di quanto siano dinamiche e presenti sul mercato globale le nostre imprese e di quanti sforzi il Governo stia facendo per compensare con politiche di internazionalizzazione le difficoltà che ancora si manifestano nel mercato interno”. Con queste parole l'On. La Marca ha commentato la presenza della delegazione di imprese, accompagnate dal Vice Ministro dell'Agricoltura Andrea Olivero, che a Toronto domenica e lunedì scorsi ha iniziato il suo percorso di promozione dei prodotti italiani e di contatto con gli operatori canadesi, un itinerario che toccherà anche Montreal e Vancouver.

L'On. La Marca ha partecipato direttamente ai numerosi eventi, affiancando costantemente le autorità, gli operatori e le imprese nei due giorni di permanenza a Toronto, a iniziare dal briefing che si è avuto con i rappresentanti delle imprese domenica 22, presso lo Sheraton Hotel Yorkville. Nella circostanza, sono intervenuti il Vice Ministro Andrea Olivero, l'Ambasciatore Gian Lorenzo Cornado, il Dott. Martino Caretto, Direttore di Institutional Affairs Americas and Australia della Ferrero, il Dott. Ascal Bova, Direttore dell'ICE e la stessa parlamentare.

Nel suo indirizzo di saluto, l'On. La Marca, nata e residente a Toronto, ha dato il suo benvenuto agli ospiti arrivati dall'Italia e li ha ringraziati, con riferimento all'intero mondo delle imprese italiane che esportano, per il contributo che hanno dato all'Italia in questi anni difficili. Erano presenti anche il Console generale Pastorelli, il Capo della segreteria particolare del Ministro Gentiloni Luca Bader, il Dott. Piero Titone dell'ICE e il Dott. Aldo Davoli, Global Public Affairs Senior Director del Gruppo Campari.

L'indomani, presso il Liberty Grand Hotel di Toronto, la parlamentare ha partecipato all'inaugurazione del Salone dell'agroalimentare, avvenuta alla presenza degli esponenti delle aziende italiane. Dopo il taglio del nastro, il Vice Ministro Olivero ha rivolto alle aziende un indirizzo di saluto e benvenuto e ha sottolineato la ricchezza del Salone, che presentava un colpo d'occhio veramente soddisfacente per il numero degli stand e la varietà e qualità dei prodotti presentati. Successivamente, il Vice Ministro, l'Ambasciatore, il Console, il Direttore dell'ICE e la Parlamentare hanno visitato gli stand intrattenendosi con gli espositori sulle osservazioni da essi rivolte agli interlocutori.

In serata si è svolta la cena di gala presso il sontuoso Ritz Carlton Hotel,

preparata da uno chef venuto appositamente dall'Italia, alla quale hanno partecipato circa 300 persone. Nel corso della serata, hanno preso la parola il Vice Ministro, il Direttore dell'ICE, l'Ambasciatore, il Ministro di Citizenship, Immigration and International Trade della provincia dell'Ontario, Mr. Michael Chan, e l'Onorevole La Marca. Presente anche il Dott. Eugenio Magnani, Director North America dell'Italian National Tourist Board.

Nel suo intervento, accolto da diffusi consensi, la parlamentare italiana ha sottolineato che se il mercato canadese oggi offre promettenti opportunità agli operatori italiani, si deve alla presenza di una comunità di oltre un milione di persone che ha saputo conservare e trasmettere le tradizioni delle origini: “Gli italiani un po' alla volta sono riusciti a far passare nella società canadese una linea di gusto, un'idea gioviiale della vita, una pratica di convivialità e una costante curiosità per i prodotti italiani – per il loro sapore, il loro gusto, il loro profumo, la loro forza evocativa –, che sarebbe stupido ridurre a elemento di folklore”.

“Semmai il problema è del tutto diverso”, ha continuato La Marca: “capire con strumenti culturali e di analisi sociale ed economica come questo mondo e questo vissuto possano diventare un fattore propulsivo per una sempre più estesa e stabile penetrazione dei nostri prodotti in una società aperta come questa, che apprezza la diversità, ha il gusto dell'esotico e ricerca la solarità”.

Dopo avere ricordato che a livello parlamentare si è cercato di predisporre gli strumenti adatti con un emendamento della stessa parlamentare inserito nel Progetto Destinazione Italia, che prevede la possibilità di coinvolgere le comunità, tramite i loro rappresentanti, nei progetti di internazionalizzazione, e con un analogo riferimento incluso qualche settimana fa nella mozione sulla politica estera del Paese, l'On. La Marca ha concluso dicendo: “L'importante è agire in sinergia per mettere voi e le vostre aziende, che operate in prima linea, nella condizione di continuare a fare sempre meglio il vostro lavoro”.

*On./Hon. Francesca La Marca
Circoscrizione Estero, Ripartizione Nord e Centro America
Electoral College - North and Central America
Piazza Campo Marzio, 00186 Roma
Tel. +39 06 6760 5703*

LA MARCA ALL'INAUGURAZIONE DEL CIRCOLO PD DI OTTAWA: LA RETE DEI CIRCOLI È UN'OPPORTUNITÀ PER TUTTI GLI ITALIANI ALL'ESTERO.

L'On. Francesca La Marca, nel pomeriggio di domenica 29 marzo, ha partecipato ad Ottawa all'inaugurazione del locale Circolo del Partito Democratico, che si è svolta presso il “Marconi Center”. All'evento erano presenti, oltre alla parlamentare eletta nella ripartizione Nord e Centro America della circoscrizione Estero, il neo segretario del Circolo Antonio Giannetti, il Segretario del PD Canada Mario Marra, il Presidente Francesco di Candia e i componenti del direttivo che si è costituito.

Dopo i saluti e gli interventi politici del Segretario di Circolo Giannetti e del Segretario nazionale Marra, ha preso la parola l'On. La Marca. La deputata, dopo avere fatto gli auguri di buon lavoro e dichiarato la sua totale disponibilità a collaborare, ha sottolineato come l'esistenza e l'estensione della rete dei circoli del PD nel mondo costituisca non solo un'occasione di partecipazione per gli iscritti al partito, ma un'opportunità per tutti gli italiani all'estero. Attraverso di essa, infatti, si può meglio coinvolgere il maggiore partito italiano e la prima forza di governo sulle tematiche che riguardano l'italianità nel mondo. Il Governo Renzi, mettendo al riparo la circoscrizione Estero nella riforma costituzionale di cui si discute in Parlamento e decidendo il rinnovo dei COMITES dopo cinque anni di sospensione della democrazia, ha dimostrato attenzione per il mondo degli italiani all'estero, ma è necessario non fermarsi e allargare l'impegno su tanti altri problemi presenti nelle comunità.

“Poiché la politica ha senso solo se è al servizio delle persone, è necessario fare sinergia e stringere le fila tra strutture di partito e rappresentanze istituzionali per giungere a soluzioni concrete”, ha dichiarato la parlamentare. In questa ottica, ha ricordato il suo diretto impegno sui temi della cittadinanza, su cui ha presentato specifici disegni di legge, sulla copertura sanitaria dei figli di italiani in visita in Italia, sulla conversione delle patenti e la sua costante attenzione per la promozione della lingua e cultura italiane in ambito canadese.

L'On. La Marca ha toccato, infine, il tema delle elezioni per i COMITES, in corso di svolgimento, affermando che si tratta di un segnale positivo del Governo verso i connazionali del Canada, che per la prima volta eleggeranno organismi di pieno diritto, un segnale che andrebbe colto con una buona partecipazione al voto di coloro che si sono iscritti.

*On./Hon. Francesca La Marca
Circoscrizione Estero, Ripartizione Nord e Centro America
Electoral College - North and Central America
Piazza Campo Marzio, 00186 Roma
Tel. +39 06 6760 5703*



MAY 15TH - 18TH

VICTORIA DAY FESTIVAL

CHILDREN'S ZONE



Little Italy
Preston Street | OTTAWA

WWW.VICTORIADAYFESTIVAL.COM

Tony Lofaro regrets not having the time to say a proper goodbye to his wife

On the day my beloved wife Gina went to the hospital and was later diagnosed with cancer I was working, interviewing Ottawa couples who were renewing their wedding vows at Notre-Dame Basilica.

The special ceremony held on May 4 had 90 couples, including Frank and Helen O'Leary, who had been married 65 years. They spoke lovingly of their long-term union. "We're happy together, there's been a lot of love in this marriage. But it doesn't seem like 65 years, it seems like yesterday," said Helen, 85, in an interview at the time.

The irony of that comment was not lost on me.

I have thought about that happy couple often after Gina passed away June 17, 44 days after she was diagnosed with a tumour near the top of her stomach, the cancer quickly spreading to her liver. We were married 33 years, a long way off from the milestone that the O'Learys had achieved.

I remember the twinkle in Frank's eyes when he spoke about his wife. I too, was crazy in love with Gina. Only I didn't get a chance to tell her so much at the end. And I wish I had.

My wife spent the last nine days of her life in hospital, trying to regain her strength after an initial dose of chemotherapy physically knocked her out.

The chemo was supposed to help and was to be a lifeline since she couldn't have radiation, surgery or a liver transplant. Instead, the chemo seemed to speed up her demise. She had become weaker, lost weight and near the end, mostly ate ice chips.

I was always there by her side, sleeping in a fold-out chair in her hospital room. And many times, in the wee hours of the morning when I couldn't sleep, and when she was awakened by a nurse who gave her morphine to ease the pain, I thought we'd have the discussion that most couples should have at that moment. But it never happened.

I wanted to reminisce about our 35 years together, our wonderful marriage, our great sons, Anthony and Joseph, and our fabulous daughter-in-law Maria who burst into our family like a Sicilian windstorm. We had become grandparents after Maria had Massimo, a little bundle of joy, who turned one last month.

I met Gina in 1979 at a Hull disco and married two years later. She was a loving, kind and genuine person. Her big smile lit up a room, she had a wonderful personality and always saw the good in people.

We enjoyed a charmed social life and Gina was always fascinated by the array of celebrities, politicians, athletes and business leaders that she got to meet in our travels.

Gina Lofaro's smile could light up a room.

She was a cataloguer at the Ottawa Public Library and was set to retire in May after 38 years. She never got the chance after being diagnosed May

5 with cancer.

She was looking forward to retirement, taking care of our grandson, and also spending more time with her mother who has Alzheimer's disease. We hoped to do more travelling, return to our favourite vacation spot of Las Vegas and I promised I'd finally make it to her hometown in the Azores. But how do you talk about the "end" when you're still alive? And how do you even bring up the subject of death even though it was omnipresent in those

sterile hospital corridors where she remained for the last days of her life.

After doctors told Gina she couldn't have any more chemo due to her weakened condition, her spirit was broken. She essentially gave up, I believe.

In those final days she had become angry at me for not taking her home after she said I had promised to do so. The doctors would only send her home if she regained her strength and began eating her meals.

She didn't want anything to do with doctors and when her Portuguese temper flared up she directed her anger at me. When I wanted to talk about our wonderful life together she would just

stare off into space and was unresponsive, due to her heavy medication.

So, how do you start a conversation about your shared life with your partner without making it seem forced? I couldn't find an easy way into it and that's something I still regret. A friend who lost his wife to ALS summed it up best when I told him my story. "Gina was afraid, she knew all that she was losing," he said.

Couples should talk about their shared life in an honest way if they ever get into the unthinkable situation of coping with a dying partner. It would make it easier for the surviving partner to carry on without any remorse or guilt.

As per her wish, we tried to get Gina home in her final days if her health improved. We were promised palliative care that would include nursing care and home visits by a palliative care doctor.

Unfortunately, the two palliative care doctors covering our region were on sick leave and there was no backup plan, we learned later. It was disheartening to be initially offered palliative care, only to be crushed afterwards when told it was unavailable due to a lack of doctors.

I didn't tell Gina about the bureaucratic mess about palliative care that prevented her from returning home. It surely would have crushed an already broken heart. But I know in my heart if she had made it home, I would have told her all the things I didn't get a chance to.

by Tony Lofaro



GINA'S GALA

An evening celebrating the life of Gina Lofaro

Saturday May 2, 2015
Sala San Marco
215 Preston St. Ottawa
5:30 p.m. Cocktails
6:30 p.m. Dinner

featuring

Daniel Panetta
Classic Italian crooner &
The Wedding Crashers Band

Tickets \$100 per person (tax receipt issued for eligible events)
Join us for this special evening featuring a 5-course meal, wine, live and silent auctions, DJ, special guests and more. Proceeds to Canadian Liver Foundation's research & education program.
To order tickets go to liver.ca/ginagala
For more information email: ginagala@liver.ca or call 613-816-2718

Pillole di sport 5

Davide e Golia



Clamoroso al Tardini: crolla della Juventus!

Figuraccia della Juve che rimedia la seconda sconfitta della stagione contro il Parma, ultimo in classifica, già' retrocesso e distanziato di ben 70 punti!

Dalle stelle (partita di Fienze in Coppa Italia) alle stalle di Parma. La Juve ha avuto un pessimo approccio alla partita, molle, svagato, lenta, con poche idee, al contrario dell'orgoglioso, determinato e dignitoso Parma.

Ora la Juve dovrà' leccarsi le ferite, imparare la lezione che non ci sono partite vinte solo per il blasone prima del fischio d'inizio, anche se contro l'ultima in classifica.

Onore al Parma che così giocando allontana il sospetto che il campionato sia falsato.....al contrario e' stata la Juve a rischiare di falsare la lotta salvezza se il Parma fosse più' su in classifica e in piena corsa per restare in serie A.

Parole Perdute - Lost Words - Say goodbye to our Italian immigrant dialect

I've said it before and I will say it again - the language of our ancestors, our grandparents, our parents, and ourselves - the Italian immigrant "dialect" is literally moments away from extinction. Why? Because as our aging parents approach a ripe old age, we the children of Italian immigrants, have not passed this unique language down to our children, and they will not be able to pass it down to our future generations, therefore, rendering our beloved "language" extinct!

It is time to face the facts: we, the children of Italian immigrants are the last generation to experience the italo-canadian mishmashed makeshift English, created by our parents. For example: "Ma, make me a sandwich!" "Nu sanguicciu?" "Ma where are my slippers?" "E sclippere?" "Ma where's the garbage?" "U crapicciu?" "Pop can I take the car?" "U carru?" "Ma where's my lunch?" "U lonchu?" "Pa do like my new house?" "Nu bellu bungalow!"

What are we to do? Create a dictionary, a thesaurus, or at the very least, a short feature film, to preserve what is left of this sacred tongue. But this is only half of our problem. This mishmashed, makeshift English, is also accompanied by our parents' traditional old country dialect. For example, my parents are from a tiny remote village, somewhere in the foothills of Consenza. Their Italian does not even resemble the "real Italian" my Saturday morning Italian school teacher tried tirelessly to teach my Cosentino comrades and myself.

The following is a sample of the conversation/lesson that took place in the late 1970's, that cost that dear Italian teacher his career and possibly his health, one particular Saturday morning: teacher (while pointing to a chair), asked: "Cosa e questa?"

Quickly, a smart aleck boy, whose parents came from the remote village of "la Petra Mala", jumped up and shouted, "Maestru, io u sacciu! Chista e

una seja!" Even at the tender age of 10, we knew the look on our teacher's face was a clear indicator that the lesson was heading downhill.

After a few long sips from what we believed to be his "coffee" thermos, teacher redirected the lesson to "body parts" as he tapped his pointer towards our classroom poster of the human skeleton. How were we to know that our quick answers would bring this poor man to his knees.

I'm not sure which Cosentino word caused "the straw that broke the camel's back" effect. It may very well have been any one of the dozen or so little descendents of numerous remote towns somewhere in the foothills of Calabria: a Petra Mala, "i Cannavalli", "Savuto", or "Aiello". It seemed that as teacher moved his pointer up down that poster, from the skull to the big toe and every bone and body part in between, our loud excited answers caused his body to jerk as though he was at the receiving end of an amateur knife throwing act.

It went something like this: head - capu, neck - cuolu, ear - ricchia, mouth - vucca, shoulder - spalla, nose - nasu, throat - cannarotssa, arm - vratsu, elbow - vuvitu, wrist - puzzu, chest - pietu, stomach - stomachu, thigh - cosha, knee - ninochiu, foot - pede, ankle - garunne, and last, but not least, the rear end - culu.

I don't think it helped that when he told the class it was time for lunch, some of us cheered, "menu male pechi nui simu camatti e mue mangiamu nu bellu lonciu, cu nu sanguicciu e na 7uppa!!"

For some reason, teacher abruptly left us to our own devices. In fact, that was to be the last Saturday morning Italian school class he would ever teach, and to this day, I wonder if it was because of something we said - in our beloved soon to be extinct dialect.

By Dosi Cotroneo

UN'INTERROGAZIONE AL MINISTRO DEGLI ESTERI PER ASSICURARE LA CONTINUITÀ

"Il PICAI di Montreal, lo storico ente che da oltre quarant'anni organizza l'insegnamento della lingua e della cultura italiane a migliaia e migliaia di connazionali insediatisi nel Québec e soprattutto ai loro discendenti, deve tornare a svolgere con pienezza la sua funzione, a beneficio di una delle più importanti comunità residenti in Canada. E' questo il senso di un'interrogazione che ho presentato al Ministro degli Esteri affinché si compia uno sforzo comune per superare una situazione di stallo nei rapporti tra lo stesso PICAI e le nostre autorità diplomatico-consolari.

Nel momento in cui si consolida la consapevolezza del peso che la lingua e la cultura hanno nei processi di internazionalizzazione dell'Italia, soprattutto in una fase di crisi come questa, e mentre la domanda di studio della nostra lingua si espande oltre il perimetro del nostro insediamento emigratorio, è necessario fare ogni sforzo affinché non ci siano situazioni di disimpegno e di regressione.

Per la verità, in Canada sono maturate esperienze di grande valore, come quella del Centro Scuola di Toronto, che possono essere considerate esemplari a livello globale. Le nostre autorità diplomatiche e consolari, inoltre, da alcuni anni stanno perseguendo con determinazione una linea di crescente inquadramento dell'insegnamento della lingua e cultura italiane nei processi di formazione multiculturale e multilinguistica che caratterizzano il sistema canadese, facendo uno sforzo per integrare i corsi di italiano nelle scuole pubbliche e private.

Il PICAI ha operato per decenni con corsi che si svolgevano prevalentemente

al di fuori dell'orario scolastico e che in ogni caso nel Québec hanno assicurato l'apprendimento del nostro idioma a intere generazioni di italo-discendenti. Sono tanti i nostri connazionali che mi hanno testimoniato questa realtà dei fatti scrivendomi direttamente. Quanto sia riconosciuta e radicata questa funzione è provato, inoltre, dalla massiva adesione che in queste settimane sta avendo una petizione lanciata a sostegno dello stesso PICAI, dopo la sospensione dei finanziamenti provenienti dal Ministero degli esteri.

Ora, come dicevo, si apre una nuova prospettiva, nella quale è opportuno raccogliere le forze per ottenere dalle autorità scolastiche locali uno spazio sempre maggiore per la nostra lingua e cultura in forza del multiculturalismo e del multilinguismo che il Canada persegue da tempo. E' bene che ognuno partecipi con la propria esperienza, con il bagaglio di professionalità e con la propria rete organizzativa a questo sforzo. In questo senso è bene che il PICAI continui a svolgere, assieme ad altri enti, la sua importante funzione.

Per questo, ho chiesto al Ministro degli esteri di favorire una ripresa del dialogo tra le nostre autorità amministrative e lo stesso PICAI affinché si trovi il modo per superare, con reciproca comprensione, l'impasse che si è determinato e si garantisca ad una comunità importante come quella del Québec un livello adeguato di insegnamento linguistico e culturale.

Standard Borrowed Word; Nativized Form; Italian Equivalent

store; storo; negozio
sink; sinco; lavandino/acquaio
cake; checca; torta
mortgage; morgheggio; ipoteca/mutuo
fence; fenza; recinto
ticket; ticchetta; biglietto
to push; pusciare; spingere
to paint; pintare; verniciare
to freeze; frisare; congelare
smart; smarto; intelligente



Association Sicula
One of the sponsors of Carnevale dei
Bambini Missed in the last issue



IL POSTINO

V O L . 14 NO. 06 APRIL 2015 :: APRILE 2015

\$2.00



Wolseley Canada Goes to Dominican!



FRATELLI

ITALIAN RESTAURANTS

ROBERTO ★ PIZZA

EST. 1968

348, Preston st.

OPENING SOON

Trattoria Caffé Italia

The Heart of Little Italy



254 Preston Street (at Gladstone)
613-236-1081 www.trattoriaitalia.com

IL POSTINO • OTTAWA, ONTARIO, CANADA



Calabria Cultural Association

Photos by Rocco Petrella



Honours Joe Cotroneo



Vestiti ... Usciamo

Chiara non è bella, non lo è mai stata! Ma ha un suo fascino.....come diremmo a casa mia: "E' un tipo.....ha stile". Siamo amiche da sempre, e anche se ora ci vediamo raramente, la nostra amicizia è rimasta inalterata nel tempo. Lei per lavoro (si occupa di moda) è dovuta ritornare in Italia, e io sono rimasta qui a Ottawa. La sua famiglia è qui a Ottawa, così che, quando viene a trovarla, ci "rubiamo" un po' di spazio tutto per noi. Ed è proprio in quello spazio rubato ai suoi che ci "raccontiamo" e ci "scontriamo". Ogni tanto mi ricorda che ho perso il mio buon gusto, e con quello anche un po' di smalto che in passato mi rendeva speciale. Di solito accetto di buon grado i suoi consigli, perché lei è certamente più all'avanguardia di me.....che mi limito a sfogliare qualche rivista. Ultimamente si è messa in testa che dovrei avere nel mio guardaroba almeno un capo di color rosa.....il colore di moda di quest'anno !!! Ma io non mi vestirò mai come un confettino, e poi...detesto il rosa! Alla fine abbiamo concordato per un vestitino color prugna. Tutte le tonalità del rosa sono ben accette! Sono d'accordo con lei quasi su



tutto; io sono del parere che: seguire la moda è bene....ma niente ti fa sentire meglio di qualcosa che ti sta bene, che ti fa felice.

Quindi ben venga il capo alla moda, e ben venga quel vestitino di qualche anno fa, che non è proprio all'ultimissima moda...ma che mi sta divinamente. Su questi due punti Chiara ed io ci "appiccichiamo" ogni volta che ci vediamo.

Io mi rifiuto di regalare un abito che adoro, solo perché è un po' corto. Effettivamente la lunghezza della gonna dovrebbe andare di pari passo con la "pesantezza" delle gambe ...

Gambe grassottelle fanno a cazzotti con le gonne corte. Un bel paio di gambe affusolate e giovani va mostrate!

E' importante sempre tenere a mente che la donna non deve essere solo sexy ... ma sobria ed elegante. Con questo non voglio dire che ho delle brutte gambe, ma non essendo più quelle di una ragazzina e' meglio andare sul classico, per non cadere, poi, nel ridicolo.

Purtroppo i giorni di Chiara qui a Ottawa volano, come le vacanze d'estate. Non facciamo in tempo a gustare il sapore di quanto è bello rivederci, che dobbiamo salutarci.

Alla prossima, amica mia.

By: Effebi

L'apparizione e il miracolo della Madonna di Carpineto

Si racconta che l'8 maggio del 1200 la Madonna apparve a un pastorello sopra una pianta di carpine. Il pastorello andò subito in paese per avvisare il parroco dell'accaduto. Il parroco, assieme al pastorello e ai fedeli accorsero



sul luogo dell'apparizione e, lì, trovarono una statua della Madonna, quella stessa Madonnina che era apparsa al pastore. Presero la statua e la portarono in paese nella Chiesa San Lorenzo. Il mattino seguente quando i fedeli andarono in chiesa non trovando la statua, credettero che fosse stata rubata. Di lì a poco, invece, la statua della Madonna fu ritrovata dal parroco e dai fedeli nel luogo esatto dell'apparizione, nella contrada "Piano".

In onore di questo miracolo, in quel luogo, il parroco e i Rapinesi costruirono una chiesa in onore della Madonna: la chiesa prese il nome di Madonna di Carpineto.

Dopo circa seicento anni, l'8 maggio del 1794 per intercessione della Madonna di Carpineto avvenne a Rapino "il Miracolo

della Pioggia". Quell'anno, infatti, una grande siccità minacciava Rapino, e i Rapinesi rischiavano di perdere i loro raccolti. I Rapinesi si rivolsero con preghiere alla Madonna implorando la pioggia. In breve tempo, mentre sui paesi limitrofi, il tempo continuava ad essere sereno, a Rapino cadde una fitta pioggia che salvò i raccolti degli abitanti. Da allora, ogni anno l'8 maggio a Rapino, in Abruzzo, si rievocano sia l'apparizione della Madonna, che il Suo miracolo con festività e funzioni religiose.

By: Giuseppina Iezzi

RICAPITOLANDO CAPITOLO DUE

"La lontananza è come il vento ..."

... E come tale, nel bene e nel male, rende tutto più "ovattato"...

Di chi e' lontano, non ricordiamo i difetti; di chi non c'è più, ne sentiamo ancora l'essenza ma non l'assenza.

Il mio lavoro mi porta ad essere, spesso, a contatto con la morte. Sia chiaro: non sono un "beccamorti" (li chiamano così dalle mie parti), come verrebbe spontaneo pensare, ma solo qualcuno che, volente o nolente, spesso con la forza di un leone, e a volte con l'insicurezza di un cavaliere senza armatura, ogni giorno "si scontra" con colei con la quale, tutti prima o poi, siamo chiamati a far di conto.

E, allora, per quanto, da anni, io mi sforzi - da sempre direi - di alzare un muro di cemento armato tra me e coloro con cui mi devo confrontare, con quegli stessi uomini e quelle stesse donne che fino a ieri ho visto spensierate, o solo infastidite dal cat-

stesso "lutto" che li accompagna fino all'uscio della propria casa.

Ma quando un dolore ti colpisce da lontano, direi nel mio caso oltre l'Atlantico, tutto è sentito, vissuto, "assorbito" in maniera diversa. La lontananza, in qualche modo, attutisce la tua sofferenza, il tuo dolore. Quelle persone che amavamo di più, e che in spesso si continuano ad amare in un angolo nascosto del nostro cuore, quelle stesse persone che hanno vissuto per anni lontane da noi, iniziando il viaggio ignoto, quelle, le sentiamo solo "più lontane" ma non completamente assenti.

I miei nonni, i soli che ho amato come i miei stessi genitori, non ci sono più. Ne sono perfettamente cosciente; eppure, ancora oggi, spesso, mi ritrovo a chiedere loro notizie a mia madre: una madre che, per quanto ne sappia, non ha mai iniziato la sua giornata senza la "telefonata in Italia", così, solo per



tivo tempo, oggi cercano disperate conforto nei miei occhi, quasi io fossi un ancora; ignorano, costoro, il fatto che io sono solo una barca a vela, che a volte va, senza timone.

Tuttavia, non riesco ad essere distaccata, fredda, assente; nonostante in fondo siano per me semplici conoscenti, davvero, quel famoso "pelo sullo stomaco", di cui spesso si parla quando si fa riferimento alle proprie debolezze morali, non riesco a trovarlo.

Anzi! Al contrario, mi ritrovo sovente a piangere con loro, a piangere per loro, a cercare i fazzoletti nella confusione della mia scrivania e poi, in un certo senso, vivo con loro il loro

sentire la loro voce lontana ma viva, vibrante, capace di non farti sentire solo anche nei più grandi momenti di malinconia. Ed ecco che te li immagini ancora insieme, a casa loro, con i loro rumori, i loro odori, quegli stessi odori che ogni tanto riesco ancora a sentire se mi concentro un po'.

Le loro foto sparse per tutta casa tengono vivi i ricordi e accesa la memoria di una infanzia meravigliosa che mi ha portato ad essere la donna di oggi.

La lontananza, come un cioccolatino, forse non basta ma spesso, credetemi, aiuta.

Selvaggia

AIRMETRICS INC.

When you're in a deep freeze we have all the heat you need!

Heating - cooling - fireplaces Commercial/residential
24 Hour Service - www.airmetrics.com

613.235.8732

Comfortmaker
Air Conditioning & Heating



Ambasciata d'Italia

Messaggio dell'Ambasciatore d'Italia Gian Lorenzo Cornado ai cittadini italiani che hanno presentato domanda di partecipazione al voto in vista delle elezioni per il rinnovo dei Comites.

Cari cittadini italiani,

L'Ambasciata d'Italia ha inviato per posta a casa, a tutti coloro che ne hanno fatto richiesta, il plico contenente la scheda elettorale per votare alle elezioni per il rinnovo del Comites. Si tratta di una votazione molto importante che vi consentirà di scegliere coloro che vi rappresenteranno di fronte all'Ambasciata e alle autorità italiane nei prossimi cinque anni.

Non appena riceverete il plico elettorale, vi invito a restituire al più presto la scheda votata per posta all'Ambasciata utilizzando la busta preaffrancata e seguendo le procedure indicate nel pro-memoria che vi è stato inviato, tenendo presente che la scheda dovrà pervenire all'Ambasciata entro e non oltre il 17 aprile.

L'appuntamento di aprile è un appuntamento con la storia della comunità italiana in Canada perché quelle di aprile saranno le prime elezioni per il rinnovo del Comites organizzate dal Governo italiano grazie all'autorizzazione concessa dal Governo canadese. Attraverso il vostro voto potrete quindi mostrare il vostro legame con il nostro Paese, con la lingua e la cultura italiana e contribuire alle scelte degli italiani che vivono in Canada.

Per questo rinnovo il mio caloroso invito a tutti voi: non mancate quest'occasione, fate sentire la vostra voce, votate!

Gian Lorenzo Cornado
Ambasciatore d'Italia in Canada



L'AMBASCIATORE
D'ITALIA
GIAN LORENZO CORNADO
AUGURA A TUTTA LA
COMUNITÀ ITALIANA
UNA PASQUA FELICE E
SERENA

Asphalt to Oasis bringing change to St. Anthony

Short Summary

Potentially, we can depave up to 10,000 square feet, considering that fire truck/vehicular access must be considered. The soil under the paving is not bad, it just needs to be enlivened by worms and compost. We would also develop a plan for replanting the yard with local species that will grow well in the area and provide more shade for the students. The plan will also include the construction of an outdoor classroom in the part of the yard that does have trees right now. We will also add play structures that allow a greater variety of recreational opportunities for students.

What We Need & What You Get

The overall cost would be up to about \$100,000 for such an endeavour if done properly by professional contractors (based on a rate of \$4000 per 400sq. ft.). Costs include cutting up pavement, removing 18" of the paving and surface soil, hauling away the debris (900 cubic yards), and adding quality soil-compost mix. Removal of 10,000 sq. ft. of pavement - probably the maximum that can be depaved, would cost under \$50,000. Depave.com of course could do the work pro-bono, though they do not have the capacity to do the entire grounds, more likely under a 1000 square feet. We would also factor in a planting budget of \$10,000. This is the cost for depaving the entire yard.

The Impact

This will directly benefit the 140 students of St. Anthony School. It will

also make a significant difference to the community creating a creative growing space in a lower income urban environment. Our school is a hub for the community. It is also open to the Chinese community that uses the entire school facility on Saturdays, the Dalhousie Day Care that operates in the basement of the building, and the YMCA who run an after-school program during the week. We are also in the process of connecting to other community groups and organizations to offer them space in our building. All of these groups can benefit from our new naturalized school yard and they will have full access to this area.

Risks & Challenges

People value your transparency. Be open and stand out by providing insight into the risks and obstacles you may face on the way to achieving your goal.

Share what qualifies you to overcome these hurdles.

Describe your plan for solving these challenges.

Other Ways You Can Help

You can help by volunteering - as we get into the spring, we will be looking for people who can actually help us with the depaving process.

See our new 'greening' website here: <http://www.stanthonygreening.com>



MAY 15TH - 18TH

VICTORIA DAY FESTIVAL

CHILDREN'S ZONE



Preston Street | OTTAWA

WWW.VICTORIADAYFESTIVAL.COM

Circolo Sociale di Ottawa – Italia Unita

Alla presenza di Mario Marra – Segretario Nazionale del PD Canada – e dell'On.le Francesca La Marca - attuale deputato Italiano PD eletto nella Circoscrizione Estera del Nord e Centro America (assente l'On.le Gino Bucchino – ospite atteso - per un imprevisto dell'ultimo momento) un gruppo di sedici iscritti e simpatizzanti del PD, il 29 marzo 2015, alle ore 13:00, presso il Centro "Villa Marconi" di Ottawa, ha dato vita ai lavori, per la presentazione del Circolo territoriale del PD di Ottawa.

Ha introdotto i lavori Antonio Giannetti, chair del meeting:

“Abbiamo deciso di costituire questo nuovo circolo perchè, da tempo, a Ottawa è sentita fortemente l'esigenza di una grande identità nazionale, politica e culturale.

Quella stessa identità nazionale, politica e culturale che da sempre caratterizza le grandi comunità di emigrati all'estero: e, quella italiana a Ottawa è una grande comunità.

E' grande non solo dal punto di vista numerico: è grande perchè rappresentata da uomini giusti, da uomini laboriosi, da uomini che nel tempo hanno saputo costruirsi una propria credibilità, una propria reputazione e, quindi, una base culturale su cui, oggi, fondare un modo di sentire comune nell'ambito di un processo democratico.

L'impegno che ha portato questo gruppo di lavoro alla costituzione di un Circolo Democratico prende le sue mosse proprio dalla genesi del pluralismo culturale e politico che ha caratterizzato la nascita dei Democratici in Italia.



Un pluralismo culturale che, tuttavia, è sentito maggiormente dalle comunità italiane all'estero, dove, forte più che mai, è il richiamo della Patria di origine e, quindi, il desiderio

di sentirsi a casa.

E, allora, l'unico modo che l'uomo ha per sentirsi veramente a casa, è quello di creare una casa, di creare, cioè, un posto dove ognuno possa sentirsi parte protagonista di una comunità, e non vivere da semplice spettatore. Dove ognuno possa contribuire in maniera concreta a quel processo di crescita che, da sempre, ha caratterizzato l'evoluzione intellettuale degli uomini.

Ecco, allora, che l'idea della creazione di un Circolo che possa assumere le forme di casa accogliente e di luogo di dialogo e di sintesi tra culture e sensibilità diverse, diventa la soluzione.

Nella ricerca della capacità di coniugare la sintesi generazionale tra chi ha dato tanto alla crescita di questa comunità, in termini di lavoro, di ricchezza economica, culturale, intellettuale - ma che sa di poter dare ancora tanto - e le nuove generazioni, quelle dei nostri figli, delle nostre promesse, delle nostre aspettative, è la nostra sfida.

Questa è la nostra sfida; la sfida più grande!

Una sfida che ci permetterà di coniugare le parole Futuro,

Energia ed Entusiasmo, con le parole Storia, Esperienza e Competenza.

La voglia di avvicinarci all'impegno sociale, politico, culturale allora, deve essere visto come qualcosa di straordinariamente bello: la prima definizione che la storia ci tramanda del termine "politica" risale, infatti, ad Aristotele ed è legata al termine "polis", che in greco significa città, la comunità dei cittadini; secondo il filosofo, "politica" significa "amministrazione della polis" per il bene comune di tutti.



Questo deve significare fare politica, questo significa - per noi - fare politica!

Il desiderio, quindi, di creare uno spazio pubblico nel quale tutti i cittadini possano partecipare in maniera attiva e costruttiva, nell'ambito della convivenza civile, democratica e ordinata con le regole di quel grande Paese che è il Canada.

Il nostro desiderio è quello di realizzare, un luogo dove poter fare incontrare tante energie.

Questa è la sfida che abbiamo deciso di accettare, questi sono i temi su cui lavoreremo.

Il nostro primo obiettivo, quindi, sarà quello di realizzare uno spazio che sia fondato sui principi saldi, dove le necessità e le richieste dei singoli, nel rispetto del dialogo pluralista e democratico, possano diventare le risposte per tutti.”

Questi, i contenuti della giornata inaugurale del circolo territoriale del PD – denominato “Circolo Sociale di Ottawa - Italia Unita” – durante la quale, l'Assemblea, composta dai Signori Benedetti Diletta, Boselli Anthony, Buffone Pino, D'Angelo Olimpia, Di Candia Francesco, Giannetti Antonio, Marrello Gino, Pari Silvana, Pasian Giuseppe, Petrella Rocco, Pirozzi Angela Maria, Scanga Maria, Valente Pasquale, Zacconi Tony (assenti Pasian Daniele e Del Castello Enrico) ha eletto i propri rappresentanti, assegnandone i ruoli:

Antonio Giannetti	Segretario (Senior Chair)
Francesco di Candia	Presidente
Maria Ricci-Scanga	Tesoriere
Pino Buffone	Vice Segretario
Pasquale Valente	Vice Presidente
Tony Zacconi	Vice Presidente
Olimpia Bevilacqua D'Angelo	Responsabile Organizzativo
Silvana Pasian Pari	Responsabile Organizzativo
Giuseppe Pasian	Responsabile del Tesseramento
Gino Marrello	Responsabile Commissione Tesseramento
Rocco Petrella	Vice Responsabile Commissione Tesseramento
Diletta Toneatti	Responsabile Staff Commissione Tesseramento
Angela Maria Pirozzi	Responsabile delle Relazioni Esterne
Enrico del Castello	Responsabile della Commissione di Garanzia
Daniele Pasian	Segretario (Junior Chair) Giovani PD
Anthony Boselli	Vice - Segretario Giovani PD

La partecipazione alla giornata costitutiva, testimonia il grande interesse che si è sviluppato, e si svilupperà, intorno a un progetto di così ampio respiro.

Si ringrazia per la partecipazione all'evento:

Mario Marra, Segretario Nazionale PD Canada, l'On.le Francesca La Marca e l'On.le Gino Bucchino.

Nei prossimi giorni sarà ufficialmente aperto il tesseramento per l'anno 2015.

Per informazioni sul tesseramento: circolopd.ottawa2015@mail.com

Ottawa, 29 marzo 2015

Circolo Sociale di Ottawa - Italia Unita

By: Antonio Giannetti





Ambasciata d'Italia

OTTAWA

Elezioni per il rinnovo dei Comites. Circoscrizione consolare di Ottawa.

A seguito dello scrutinio sono risultati eletti membri del Comites di Ottawa, nell'ordine, i seguenti candidati della lista denominata "LISTA OTTAWA ITALIA", con i voti di preferenza a fianco di ciascuno riportati:

1) Pasion Giuseppe	(145)
2) Nicastro Corrado	(97)
3) Benedetti Diletta	(90)
4) Di Candia Francesco Paolo	(90)
5) Catana Dario	(84)
6) D'Angelo Olimpia	(83)
7) D'Angelo Delio	(59)
8) Carrozza Mariano	(47)
9) Prinzo Antonino	(44)
10) Romeo Antonio	(40)
11) Mollica Carmelo David	(39)
12) Palermo Francesco	(33)

Il Presidente del Comitato Elettorale Circostrizionale
Cons Leg. Giorgio Taborri

Ottawa, 18.04.2015



Corrado, Rosalba e Lina Nicastro
Editorial staff - Editori

itdottawa

Italian Telephone Directory
Elenco Telefonico Italiano

www.itdottawa.com

30-A Ashburn Dr. Ottawa Ontario K2E 6N3

t. 613-738-0003 f. 613-738-0012

e-mail: info@itdottawa.com

45^{MA} EDIZIONE

45TH EDITION

Advertise in the 2015-2016 Edition and promote your business within the Italian Community and throughout Ottawa and the surrounding area.



Se avete recentemente cambiato indirizzo o se desiderate essere elencati nella prossima Edizione (2015-2016), siete pregati di comunicarcelo al più presto.

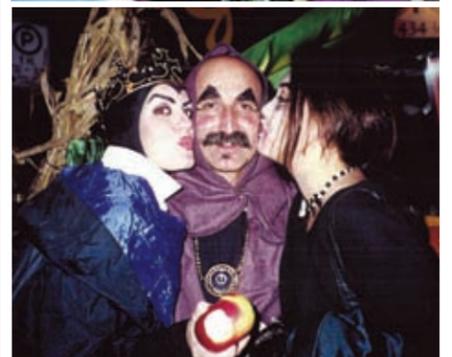
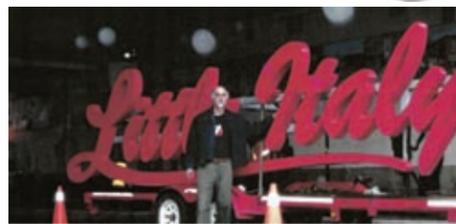
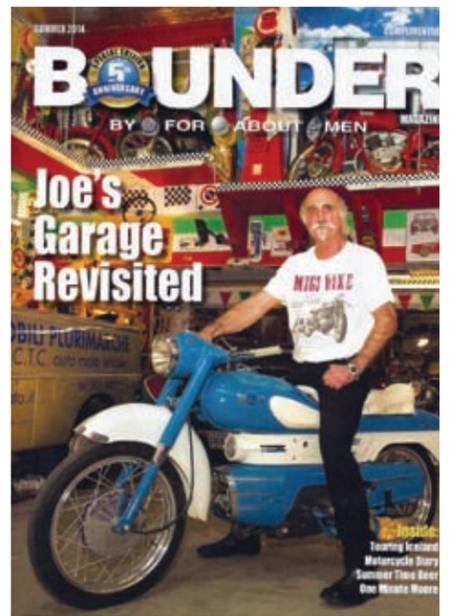
IL POSTINO

V O L . 14 NO. 06 APRIL 2015 :: APRILE 2015

\$2.00



It is important to retain enough of your culture, so as to maintain a sense of pride. The Preston Street BIA & Various Italian Associations are making a lasting contribution in preserving the colourful ambiance of Italy, which enriches the cultural life of Ottawa.



Preston livin' La Dolce Vita

Little Italy offers old-world charm in heart of capital

By SARAH ROGERS

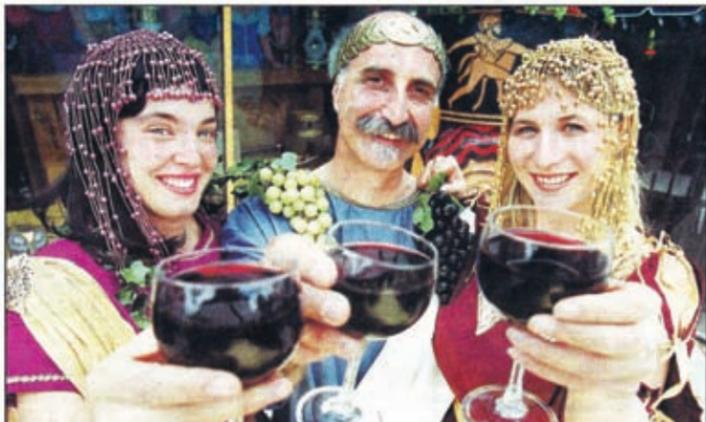
CORSO ITALIA. Little Italy, Preston Street, call it what you will. Some say the neighbourhood offers a sense of generations past that you'll be pressed to find anywhere else in the city. But it has also mastered the art of urban evolution.

From its post-World War I beginnings, this Ottawa neighbourhood has seen an Italian community come, go and grow while enjoying a multicultural infusion and urban renewal.

The strip of Preston St. between Balmor St. and Carling Ave. is also well-known for serving up some of the city's best cappuccinos, pastas and pastries.

The Preston Street Business Improvement Association was created in 1996 and represents 100 businesses in the community. Executive director Lori Mellor says the BIA has become the force behind the neighbourhood's "buzz."

"This neighbourhood was settled in the 1920s by Italian immigrants, and it became thriving with services," Mellor said. "Then in the 1960s, like so many other (urban) neighbourhoods, a lot of families moved to the suburbs." The neighbourhood fell into a steady decline until the 1980s, when people started noticing its prime location. Since then, the BIA has cleaned up the area, commissioning murals, building arcways and



DANA O'BRIEN, left, Joe Cotroneo and Tara Dvorak raise a toast to the La Verdenomia Grape Harvest Festival, one of many annual events that make Little Italy so vibrant.



Interesting to see some of the second generation are locating back here." Now the neighbourhood is on the verge of a huge streetclosing initiative with a goal to create a more eye-catching, European-style neighbourhood with wider trees

and peddlers can mingle. The neighbourhood has yet to lose the original trades that first helped to develop it. "This Italian neighbourhood was very blue collar," Mellor said. "And the Italian tradition of fine craftsmanship is still in demand here."

Ottawa's Italian community newspaper, *Il Postino*, tells the

Editor's note

Throughout 2005, the Ottawa Sun will tell the stories of the people, places and events from the last 150 years. Check out the Sun each Saturday for our Ottawa 150 coverage. If you have any ideas for stories about Ottawa's history and its residents or old photos you would like to share with us, you can contact us in the following ways: Phone: 613-736-6112.



Eroi silenziosi



**Le recensioni ...
di Antonio Giannetti**

brillante, esattamente il genere di uomo che piace alle ragazze; e Dio solo sa quanto, a venticinque anni, tu abbia voglia di piacere alle ragazze!

E' stato il mio tutor in un corso di apprendimento di tecniche di memoria, all'Hotel Ibis, un discreto albergo, in quella che, all'epoca amavamo definire la "Milano da bere", la città dove tutto era possibile, bastava volerlo.

E, lui, divenne involontariamente il Cupido della mia storia d'amore con la donna che, oggi, è mia moglie, Angela Maria.

I nostri percorsi lavorativi, però, ben presto ci hanno diviso: Riccardo al nord, Antonio al sud.

Non abbastanza presto, però, per non farci sentire Amici oltre il tempo.

Ci siamo ritrovati dopo circa trent'anni, per caso su un social network.

Pensavo di incontrare il mio Amico di tanti anni prima, e, invece, inaspettatamente, mi sono ritrovato davanti una figura mitologica, di quelli che non ti aspetti: metà uomo e metà ... leggenda.

E' opportuno, però, che io vi racconti questa storia dall'inizio.

Riccardo Taverna, classe 1964, nasce in una famiglia medio-borghese di Milano. Ha solo due anni, quando la famiglia si trasferisce a Benghazi, in

Era il 1989 quando ho conosciuto Riccardo Taverna, un ragazzone abbronzato di oltre un metro e 85 di altezza, fisico atletico, e due occhi furbi e neri.

Simpatico, intelligente,

Libia, dove vive otto fantastici anni.

Mare, tanto mare e natura, tanta natura; quella natura che solo un Continente straordinario come l'Africa può donarti.

Frequenta la scuola inglese e impara, quindi, una lingua nuova ma, soprattutto, impara cosa vuole dire vivere in un contesto multi-etnico.

All'età di 11 anni torna in Italia; per tre anni continua a frequentare le scuole inglesi, per poi passare al liceo scientifico statale.

Subito dopo, approda all'Università Commerciale Luigi Bocconi, una delle Università più prestigiose nel panorama accademico italiano.

L'ambizione è quella di arrivare alla direzione generale di un'agenzia di pubblicità, ma il percorso passa attraverso una laurea in marketing.

Frequenta un corso di Memoria e di Lettura Rapida; ma Riccardo non è uno che si accontenta e ben presto diventa istruttore.

La grande esperienza da istruttore, ben presto lo avvicina al mondo della comunicazione d'azienda.

E' questo il momento in cui, durante il suo percorso universitario, lascia la società di formazione, in cui era tutor, ed entra in M.G.D. per occuparsi della comunicazione delle società quotate ai mercati finanziari.

Ma qualcosa comincia a non andare nel verso giusto; Riccardo inizia ad accusare strani sintomi. Spesso è debole, i suoi movimenti non sono più gli stessi.

La C.I.P.D. (Polineuropatia Demielinizzante Infiammatoria Cronica) fa la una delle sue prime comparse, e Riccardo, inizia la sua convivenza con il suo ospite indesiderato.

Dopo 25 anni di malattia neurologica, nel 2012, in soli tre mesi gli viene diagnosticato il Parkinson e, subito dopo, lo colpisce un infarto.

Wow, "...cose da stendere un rinoceronte", come lui stesso riconosce.

Lui, invece, non è steso, anzi, lui è ancora qui, perché da 10 anni ha una nuova fonte di energia, speciale, unica e non replicabile: Nelly, la donna straordinaria che è diventata sua moglie.

Riccardo, da subito, ha deciso di non cedere alla malattia, perché la vita va vissuta come un dono dell'universo.

"... non scegliamo la nostra vita, ma possiamo scegliere come viverla" è la filosofia di vita di Riccardo; "... ho deciso di vivere la mia vita con dignità, coraggio sino a dove mi sarà concesso", ama ripetere.

Il lavoro è il terreno dove ha trasferito la ragione del suo modo di affrontare la malattia; si è costruito una reputazione fondata sulla preparazione e sull'innovazione e, oggi, è un consulente di sostenibilità e di responsabilità sociale d'impresa, con partner e collaboratori che hanno creduto nei suoi progetti e lo chiamano a cambiare le aziende verso percorsi virtuosi dal punto di vista ambientale, sociale ed economico.

La sua passione per la partecipazione, e per la politica, hanno fatto sì che Riccardo sia relatore durante conferenze sulla gestione delle amministrazioni locali e del bene comune.

Ha deciso di raccontare la sua storia su un blog e, prossimamente pubblicherà un libro.

Gli ho chiesto di permettere ai nostri lettori di condividere la sua straordinaria esperienza, perché credo che la sua forza, la sua caparbieta e il suo coraggio possono essere da grande esempio per molti di noi: e lui, con la semplicità del ragazzo di sempre, ha acconsentito, permettendoci di essere i suoi primi lettori oltreoceano.

By: Antonio Giannetti

POLINEUROPATIA DEMIELINIZZANTE INFIAMMATORIA CRONICA (CIDP)

La mia malattia

La CIDP è una malattia rara dei nervi periferici caratterizzata da una graduale e crescente debolezza delle gambe e, in misura minore, delle braccia. È causata dal danneggiamento della guaina dei nervi, detta mielina. La malattia si può verificare a qualsiasi età, sia nei maschi che nelle femmine. La debolezza si sviluppa nel corso di due o più mesi. La presentazione tipica dei pazienti affetti da CIDP è caratterizzata dalla difficoltà di deambulazione che peggiora progressivamente nel corso di qualche mese. Inoltre, se la mielina dei nervi sensoriali è danneggiata, il paziente può avvertire formicolii o altre sensazioni anormali. In base alle teorie attuali, il sistema immunitario che normalmente protegge il corpo considera la mielina una sostanza estranea e la aggredisce. Non è chiaro, tuttavia, il meccanismo che provoca questo processo. (Sintesi da www.cidp.it)

Io mi devo distinguere. Perciò la CIDP mi ha colpito prima agli arti superiori per poi passare alle gambe. Grazie a questa provvidenziale inversione, nei primi anni di malattia la mia qualità di vita è stata notevole perché, grazie al fatto di poter camminare, mantenevo una grande autonomia di spostamento. Poi c'erano i miei amici che mi aiutavano là dove le mani non arrivavano: prendere il portafoglio, mescolare le carte, portare pesi, tagliare il cibo, allacciare un bottone.

Quando le gambe hanno incominciato a cedere sono comparsi i badanti*.

(*badante=caregiver)

Riccardo Taverna / 19 dicembre 2011



8 maggio 2015

ore 18:30

Sala San Marco

215 Preston Street

sponsored by



IL POSTINO

V O L . 14 NO. 06 APRIL 2015 :: APRILE 2015

\$2.00



Happy St. Patricks Day From North Palm Beach Florida



Easter Bruch @Sala San Marco

